

DISCLAIMER

The present version of the national guideline has been accepted by the President of the CPVO for its use in technical examinations carried out on behalf of the CPVO or for the take-over of reports serving as a basis for a CPVO decision.

Merkmalstabelle
Table of Characteristics

für die Prüfung der Unterscheidbarkeit,
Homogenität und Beständigkeit

for the conduct of tests for distinctness,
uniformity and stability

Pieris D. Don

Pieris

Pieris

Inhaltsverzeichnis

	<u>Seite</u>
1. Prüfungsanbau	1
2. Merkmalstabelle	2

Table of contents

	<u>Page</u>
1. Conduct of tests	1
2. Table of characteristics	2

1. Prüfungsanbau

Anzahl Pflanzen:	10, getopft
Pflanzenabstand	100 cm

2. Beurteilung der Homogenität: Homogenitätstoleranz *)

Bei 10 Pflanzen: 1 Pflanze

*) Populationsstandard von 1 % und einer Akzeptanzwahrscheinlichkeit von > 95 %

1. Conduct of Tests

Number of plants:	10, potted
Distance between plants	100 cm

2. Decision about uniformity: Tolerance of uniformity *)

within 10 plants: 1 plant

*) population standard of 1% with an acceptance probability of > 95%

2. Merkmalstabelle / Table of Characteristics

Nr. No.	M e r k m a l e Characteristics	Feststellung Assessment		Ausprägungsstufen State of expression		
		Art Kind	Zeitpunkt Time	Note	deutsch	english
1.	Pflanze: Höhe Plant: height	VG	Mitte der Vegetationsperiode middle of vegetation period	1 2 3 4 5	sehr niedrig niedrig mittel hoch sehr hoch	very short short medium tall very tall
2.	Pflanze: Breite Plant: width	VG	Mitte der Vegetationsperiode middle of vegetation period	1 2 3 4 5	sehr schmal schmal mittel breit sehr breit	very narrow narrow medium broad very broad
3.	Junges Blatt: Farbe Young leaf: colour	VG	Beginn Vegetationsperiode beginning of vegetation period	1 2 3	rosa braunrot grün	pink brown red green
4.	<u>Nur Sorten mit einfarbigem Blatt</u> Voll entwickeltes Blatt: Farbe <u>Varieties with single-coloured leaf only</u> Leaf: colour		Mitte der Vegetationsperiode middle of vegetation period	1 2 3	hellgrün mittelgrün dunkelgrün	light green medium green dark green
5.	Voll entwickeltes Blatt: Anzahl der Farben Fully developed leaf: number of colours	VG	Mitte der Vegetationsperiode middle of vegetation period	1 2	eins zwei	one two
6.	<u>Nur Sorten mit zweifarbigem Blatt</u> Voll entwickeltes Blatt: Hauptfarbe der Blattspreite <u>Varieties with bi-coloured leaf only</u> Fully developed leaf: main colour of leaf blade	VG	Mitte der Vegetationsperiode middle of vegetation period	1 2 3 4 5	gelblichweiß hell gelblichgrün hellgrün mittelgrün dunkelgrün	yellowish white light yellowish green light green medium green dark green

7.	<u>Nur Sorten mit zwei-farbigem Blatt</u> Vollentwickeltes Blatt: Nebenfarbe der Blattspreite <u>Varieties with bi-coloured leaf only</u> Fully developed leaf: secondary colour of leaf blade	VG	Mitte der Vegetationsperiode middle of vegetation period	1 2 3 4 5	gelblichweiß hell gelblichgrün hellgrün mittelgrün dunkelgrün	yellowish white light yellowish green light green medium green dark green
8.	Voll entwickeltes Blatt: Länge Fully developed leaf: length	VG	Mitte der Vegetationsperiode middle of vegetation period	3 5 7	kurz mittel lang	short medium long
9.	Voll entwickeltes Blatt: Breite Fully developed leaf: width	VG	Mitte der Vegetationsperiode middle of vegetation period	3 5 7	schmal mittel breit	narrow medium broad
10.	Voll entwickeltes Blatt: Form Fully developed leaf: shape	VG	Mitte der Vegetationsperiode middle of vegetation period	1 2 3	schmal elliptisch elliptisch breit elliptisch	narrow elliptic elliptic broad elliptic
11.	Voll entwickeltes Blatt: Glanz Fully developed leaf: glossiness	VG	Mitte der Vegetationsperiode middle of vegetation period	3 5 7	gering mittel stark	weak medium strong
12.	Blattstiel: Länge Petiole: length	VG	Mitte der Vegetationsperiode middle of vegetation period	3 5 7	kurz mittel lang	short medium long
13.	Blüte: Dichte der Rispe Flower: density of panicle	VG	Blüte flower	3 5 7	locker mittel dicht	sparse medium dense
14.	Blüte: Farbe der Knospe Flower: colour of bud	VG	Blüte flower	1 2 3 4 5	gelbgrün grün rotgrün rot dunkelrot	yellow green green red green red dark red
15.	Blüte: Farbe der Krone Flower: colour of crown		Blüte flower		RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	RHS Colour Chart (indicate reference number)
16.	Blüte: Größe Flower: size	VG	Blüte flower	3 5 7	klein mittel groß	small medium large

Erläuterungen:

VG = visuelle Erfassung durch eine einzige Beobachtung einer Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen
visual assessment by a single observation of a group of plants or parts of plants